

ABONNEMENT

Par année... \$3.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00

Edition Hebdomadaire

Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA
JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois la semaine... 0.05

Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.50
Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE, Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.

Abonnement, \$1 par année seulement Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 10 Janvier 1885

LA HACHE DE PHOCION

Démétrios disait un jour de Phocion qu'il était la hache qui mutilait tous ses discours. M. Blake et les siens pourraient penser la même chose des résultats de la politique nationale; à l'exception près, cependant, que le chef grit et ses suivants menacent de ne jamais être des Démétrios pour leur pays.

Décidément, en effet, la tâche, que nos adversaires ont entreprise, de discréditer et de ruiner la protection est ingrate, et pas une de leurs plus ronflantes périodes qui ne se soit jusqu'aujourd'hui bien vite écroulée devant l'argument irréfutable des faits et des chiffres.

Sir Richard Cartwright eut, par exemple, un jour, il n'y a pas un siècle de cela, la fantaisie d'aller essayer un grand effort à Montréal. Il pérorait longtemps, avec volubilité, et durant quelques heures on crut qu'il avait été terrifiant. Mais, quand on commença à voir clair dans le débit nuageux de l'ex-financeur grit, il se trouva comme cela que tous ses avancés, que ses argumentations les plus pompeuses étaient, à la vérité, de la fantaisie assez bien imaginée, mais ne pouvaient pas supporter la contradiction, et croulaient sous la réalité des faits.

Ceci fut établi dans le temps, et nous ne reviendrons pas sur cette matière, qui est passée dans le domaine des choses jugées.

Ce n'est pas, d'ailleurs, le lieutenant du parti grit, mais son chef, que nous désirons mettre en évidence aujourd'hui.

L'honorable Edward Blake, après avoir fait les yeux doux à la protection, lors des élections générales de 1882, brûle maintenant ce que le désir du pouvoir lui faisait adorer alors. Comme tous les convertis, il apporte même à sa nouvelle tâche une rancœur qui lui fait oublier souvent la prudence. C'est ainsi qu'il invoquait contre la politique nationale, durant l'élection de Lennox, le fait qu'à Toronto un cultivateur recevait, en 1878, pour 50 minots de blé, \$42.42, pendant qu'il ne reçoit aujourd'hui que \$38.00.

Nous ne voulons pas faire res-

sortir ici l'engagement des libéraux de Québec, qui ont combattu la protection, eux, parcequ'elle devait augmenter le prix du pain. Nous ne voulons pas non plus contester la véracité de l'assertion de M. Blake; mais, nous lui rappellerons que la classe agricole ne vit pas que de blé, et nous passerons en sa compagnie, s'il le permet, chez le marchand du coin où notre cultivateur a certains articles de première nécessité à acheter pour sa famille.

Nous sommes d'abord en 1878, et notre vendeur de blé achète: 5 lbs de thé à 75c... \$3.75 25 lbs de sucre à 8c... 2.25 3 gallons de sirop à \$1... 3.00 3 sacs de fleur à \$3... 9.00 5 lbs d'empois à 13c... 65 1 doz de conserves... 3.00 20 verges de coton à 9c... 1.80 20 verges de flanelle à 45c... 9.00 2 six lbs de couvertes à 65c... 7.81 10 verges de shirtings à 15c... 1.50

Total... \$41.76 Le voici donc qui laisse Toronto n'ayant plus que 66 centins dans son gousset des \$42.42 qu'il a touchés.

Maintenant nous sommes en 1884, et il paie: 5 lbs de thé à 50c... \$2.50 25 lbs de sucre à 5c... 1.25 3 gallons de sirop à 60c... 1.80 3 sacs de fleur à \$2... 6.00 5 lbs d'empois à 10c... 50 1 doz de conserves à 12c... 1.50 20 verges de coton à 7c... 1.40 20 verges de flanelle à 35c... 7.00 2 six lbs de couvertes à 45c... 5.40 10 verges de shirting à 12c... 1.25

Total... \$28.60 Ce qui lui laisse \$9.40 des \$38.00, que lui ont rapportées ses 50 minots de blé.

Que pensent de ce petit calcul les anti-protectionnistes, et les forts en chiffres du parti grit-rouge?

LES OBLATS ET LA COLONISATION

Nous apprenons avec plaisir que le Rév. Père Paradis vient de terminer un nouveau Mémoire ayant trait à la Colonisation du Lac Témiskaming et du nord de la Haute-des-Terres jusqu'à la Baie d'Hudson.

Ce travail, rédigé sur demande spéciale de sir Hector Langevin, est appelé, parait-il, à jeter beaucoup de lumière sur des questions d'une haute importance, relativement au sol, au climat et aux ressources de toutes sortes d'un pays sur lequel nous n'avons eu jusqu'ici que très-peu de données exactes.

Ce que nous possédons déjà du zèle missionnaire au sujet de la colonisation, nous fait espérer que cette fois, comme toujours, le Rév. Père Paradis ne sera pas audessous de sa tâche. Nous avons en même temps l'espoir qu'il voudra bien communiquer au public quelques-unes de ses intéressantes observations, qui, dans le temps présent surtout, ne peuvent qu'attirer au plus haut point l'attention des gens sérieux, occupés à former la société de Colonisation du Lac Témiskaming.

Cette société, d'ailleurs, il ne faut pas l'oublier, est pour une bonne part l'œuvre du Rév. Père Paradis, qui s'en est fait l'apôtre dévoué, dans le même temps que le Rév. Père Gendreau et des patriotes au cœur généreux lui prêtèrent leur concours intelligent et zélé. Honorée, en outre, du patronage distin-

gué de NN. SS. les Evêques d'Ottawa et de Cythère, scellée en quelque sorte par la confiance universelle des citoyens de Hull et d'Ottawa, cette œuvre offre, dès ses débuts, toutes les garanties de succès et de prospérité.

Certes, c'est un grand honneur pour la Religion et en particulier pour la Congrégation des Oblats d'avoir formé et de posséder des hommes qui, comme ceux que nous venons de nommer, savent se mettre si généreusement au service de la patrie.

Ce fait, à lui seul, prouve l'esprit éminentement pratique qui anime cette belle congrégation de missionnaires, dont les disciples sont toujours aux postes avancés, prêts à donner leur vie pour gagner une âme à Dieu et un coin de terre à leurs compatriotes. Ces hommes ont compris que dans un pays nouveau comme le nôtre, les intérêts de la colonisation sont réellement

les intérêts de l'Eglise, et ils se sont livrés avec générosité à ce nouveau genre de ministère, qui n'a plus sa raison d'être dans les anciens pays, mais que le clergé ne saurait négliger ici sans compromettre gravement le développement de la religion. Au prêtre, en effet, parmi nous, au prêtre missionnaire surtout, appartient la grande mission de coloniser. Fidèles en cela aux traditions de l'Eglise, les R. Pères Oblats ont toujours été par excellence de grands colonisateurs. On n'a qu'à rappeler à ce sujet les noms illustres des Taché, des Grandin, des Lacombe, de ce vaillant et infatigable Père Lacasse, enfin, si cher aux habitants de la province de Québec.

Notre district peut aussi se glorifier de posséder, dans le R. Père Paradis, un digne émule de tous ces nobles apôtres. Si, en effet, le travail, la persévérance et une indomptable énergie sont des sûres garanties de succès, le R. Père Paradis aura doté avant longtemps son pays de l'un des plus riches territoires, en révélant à ses concitoyens étonnés les trésors entoués dans la région du lac Témiskaming.

Aidons de toutes nos forces et de nos sympathies des dévouements aussi généreux, et donnons aux nations incrédules cette grande et utile leçon: Qu'en appuyant sur l'Eglise nos œuvres nationales, nous avons trouvé le secret de la plus haute politique, et préparé pour nos enfants des jours de paix, de sécurité et de bonheur.

SOCIÉTÉ STE CÉCILE

Hier soir a eu lieu l'assemblée annuelle de cette société pour l'élection de ses officiers. Les anciens dignitaires ont tous été réélus à l'unanimité, et le personnel du nouveau comité de régie se compose comme suit:

Président—Stanislas Drapeau. Vice-président—D. Dion. Secrétaire—Philéas Boulay. Trésorier—E. Lemieux. Bibliothécaire—M. Robitaille. Assist. biblioth.—M. Fauteux. Maitres chœurs—MM. Dion et Beaudry.

Comité—MM. Brousseau, Motard, Rochon et Charlebois. Après l'assemblée, le Président invita la société à se rendre chez M. Champagne, restaurateur bien connu de la Capitale. Un souper aux huffres fut servi avec promptitude, et la gaieté des convives fit couler agréablement les heures de cette réunion intime.

INSTITUT CANADIEN

Conférence par le Rév. Père Filâtre, Dimanche soir, à 8 hrs p. m. Sujet: "La marche de la Civilisation dans le monde."

Mlle. Richard et M. Gauthier chanteront, dimanche, et il y aura chant et musique par les amateurs de l'Orchestre de l'Institut, comme à l'ordinaire. Prix d'admission, 10 cts.

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE

Pour l'accommodement de ceux qui désirent aller à Montréal, pour le Banquet en l'honneur de sir John McDonald, un train spécial partira de la Station Union, à 2.30 hrs. p.m., LUNDI, le 12 janvier courant. Prix du Billet, aller et retour, seulement. \$3.00

Beau Saumon salé, 9cts la livre chez N. A. Savard.

Demandez à cinquante dames quel est le parfum qu'elles considèrent comme le plus délicat, le plus pur, le plus sain, le plus durable et sous tous rapports, le plus désirable. Quarante-neuf vont répondre c'est l'eau de Florida Murray et Lanman, New-York. N. A. Savard, dépôt en gros, rue Dalhousie, Ottawa.

DÉCÈS

A Cleveland, Etats-Unis, le 8 janvier, à l'âge de 33 ans, Jean-Baptiste Bourguignon, fils de madame veuve Eliza Bourguignon, de cette ville.

REMERCIEMENTS

A Monsieur le Trésorier de la Société St-Thomas. Monsieur—Veuillez offrir mes sincères remerciements à la Société St-Thomas pour le cadeau que vous m'avez fait parvenir à l'occasion de mes services comme organisateur de la grande fête patronale de la Société St-Thomas, qui a eu lieu le 21 décembre. Votre très-humble serv. H. GAUTHIER.

PERDUE

Sur la rue Sussex ou Rideau, une épingle en or. La personne qui la trouvera sera récompensée en la remettant au No 106, rue de l'Eglise.



Club Frontenac

Tous les membres sont priés de se rendre à l'assemblée Dimanche, à 2 hrs. p.m. Par ordre, L. G. DION, Ass.-Sec.

ETABLISSEMENT EN 1869

MAGASIN GÉNÉRAL D'ÉPICERIES LIQUEURS PROVISIONS, GRAINS ET FARINES ETC., ETC.

On trouvera au magasin du soussigné tous les articles d'épicerie, liqueurs et provisions, les mieux choisis, pour les familles, à des prix qui défient la compétition. Tout en remerciant mes nombreux pratiques et le public en général du patronage libéral qu'on m'a accordé jusqu'à présent, j'espère en mériter la continuation pour l'avenir par le choix et le bon marché de mes marchandises. Une visite est sollicitée. Toute marchandise portée à domicile. Alfred L. PINARD. 27 déc—2 m

E. VEZINA BIJOUTIER ET HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre W. & A. E. VEZINA, Porte voisine du VARIÉTÉ 1-AI L.

INSTITUTRICE DEMANDÉE

On demande pour l'arrondissement du village du Township de Chichester une institutrice pouvant enseigner les deux langues.

S'adresser au soussigné, spécifiant le salaire demandé. H. BESSETTE, Sec. Ins. Chapeau, P. Q., 7 Janvier 1885.



AVIS

Toutes personnes qui ont en leur possession des Livres appartenant à la Bibliothèque du Parlement sont requis de les remettre sans délai.

Les prêts de livres au public seront discontinués à commencer de ce jour, 7 Janvier, jusqu'à nouvel ordre. Par ordre, A. D. DANCELLES, Bibliothécaire. Ottawa, 7 janvier 1885.

COMPLIMENTS

DU NOUVEL AN L'année qui vient de finir me laisse un stock de plus de \$8,000 en

Marchandises de Modes

de choix. La question à résoudre est de vendre à mes pratiques le stock entier à des prix tellement réduits qu'il faudra bien à-hier cette que coûte, lesquelles réductions sont depuis 30 jusqu'à 50 cts, dans la piastre.

AUCUN OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE.

Tous ceux qui veulent profiter de la vente, VENEZ

—CHIEZ—

A. Woodcock, Marchand de Modes, 39, RUE SPARKS.

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHFRCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissou, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Moraskno, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. MCKAY, Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray. 16 déc

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, 110-111 e bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 65, 24 Fév. 1885

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES. AGENT FINANCIER de PLACEMENTS ET COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriciens et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins. BUREAUX: Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1884

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastick Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

PROVINCE DE QUÉBEC

Département des Terres de la Couronne

SECTION DES BOIS ET FORÊTS

Québec, 20 décembre 1884.

Avis est par le présent donné, que, conformément aux dispositions de l'acte 36 Victoria, chapitre 9, les coupes de bois suivantes seront mises à l'enchère, dans la salle de ventes du Département des Terres de la Couronne, en cette ville, MERCREDI, le 25 FÉVRIER 1885, à 10-30 a. m.

AGENCE D'OTTAWA

Bloc A, arrosé par la Rivière Ottawa

1er Rang. Limites No 5, 6 1/2 milles carrés, No 7, 16 1/2 milles carrés, No 8, 16 milles carrés, No 9, 29 1/2 milles carrés, No 10, 42 1/2 milles carrés, No 11, 40 milles carrés, No 12, 37 1/2 milles carrés.

2e Rang. Limites Nos 6, 7, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque.

3e Rang. Limites Nos 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque.

Cette vente sera sujette aux conditions ordinaires, dont les détails peuvent être obtenus sur demande, au département des Terres de la Couronne, ou au bureau de l'Agent des Bois de la Couronne à Ottawa.

E. E. TACHÉ, Assistant-Commissaire des Terres de la Couronne.

N. B.—D'après la loi, les journaux nommés à cet effet, par Ordre en Conseil, sont les seuls autorisés à publier cet avis.

AMERS CANADIENS

ou TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydrophilis et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q.

Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZÉAR ALABIE, 71 rue Bolton, Ottawa.

26 juillet 1884

COURRIER DE HULL

Il paraît que M. Leduc a définitivement accepté la candidature qui lui a été offerte dans le quartier No 2. Son élection est certaine, à une forte majorité, dans le cas où il aurait de l'opposition.

M. Joseph Daoust, un de nos principaux bouchers, est parti, lundi dernier, pour aller visiter ses parents qui demeurent presque tous à Bay City, dans le Michigan. Il sera de retour dans une huitaine de jours.

Un grand nombre de nos concitoyens sont, de ce temps-ci, sans ouvrage, ce qui a pour effet de rendre le commerce très languissant dans les limites de notre cité.

Un commencement d'incendie s'est déclaré, hier matin, dans une maison occupée par un nommé Saint Amand, sur la rue Alma; mais, le feu a été promptement éteint et n'a causé aucun dommage.

Il paraît que M. Brenot, candidat dans le quartier No 5, a l'intention de se retirer de la lutte.

Par suite du doux temps que nous avons depuis quelques jours, la circulation, pour les voitures surtout, devient de plus en plus pénible dans les rues de cette ville.

La mise en nomination des candidats qui aspirent à la charge d'échevins, pour les cinq quartiers de cette ville, aura lieu lundi, le 12 courant, entre 10 heures et midi.

Il paraît que M. Simard est décidé de se présenter dans le quartier No. 4 en opposition à M. Rochon. Il nous est avis que la lutte ne sera pas sérieuse.

MONTRES et BIJOUTERIES

A 50 pour 100 de rabais.

Rappelez-vous que la prudence est la mère de la sûreté, et que voir c'est croire. Chaque article est garanti tel que représenté, sinon la vente est nulle et l'argent vous sera remis. Réparations de montres faites avec soin, à des prix modérés.

N'oubliez pas l'adresse H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"

GRAND EMOI

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du ter de l'an. Réponse: Reudez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex. Là, vous pouvez choisir, en effet, les plus beaux objets qui soient vendus à Ottawa, tels que livres de prières, albums, objets de piété, et une immense variété d'articles et jouets pour les enfants. Vous trouverez en outre le plus grand choix de cartes avec inscriptions en anglais et en français. Le tout est vendu à bon marché.

LE MUSEE ROYAL

Cain & Hartray, Propriétaires.

Une semaine, commençant LUNDI 5 JANVIER 1885 Les Menestrels

Miles, Rice & Barton

Cette célèbre compagnie renferme un assemblage d'acteurs et d'actrices qui vont intéresser le public au plus haut point.

Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

SEUL DEPOT A HULL

POUR LA VENTE DU

"CANADA"

Chez M. Z. GROLEAU, Rue Principale.

DIPHTEBINE

ANTI-DIPHTEBRIQUE

Spécifique contre la Diphthérie autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTEBINE VAINGUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa.

26 juillet 1884.

DIAMOND DYES

Partout on trouve des beaux crins le Diamond qui font le meilleur remède qui fasse de sa vue le monde, éblouissant tous les yeux.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, sachez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29-3m

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C O Dacier, et H F MacCarty Ottawa.

Maison de New York—Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce. En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

FUMEEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc. 1 an.

TOUJOURS

PRET A SOULAGER NOS DOULEURS ET NOS MALADIES.

CE VIEUX ET SUR REMEDE

Pour l'usage Interne et Externe. Le Perry Davis Pain Killer doit trouver sa place dans toutes les Fabriques et Manufactures, de même que dans les Pharmacies et dans les Maisons, toujours prêt à être employé, non seulement dans les Accidents journaliers, mais aussi dans les Blessures, les Contusions, les Échardes, la Diarrhée, la Dysenterie, le Choléra des Indes, les Rhumes Soudains, les Frissons, la Névralgie, etc. On peut se le procurer partout. Prix, 20c, 25c et 50c la Bouteille.

DAVIS & LAWRENCE CO. Limited.

LOTUS OF THE NILE

C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier. Il est renfermé dans des bouteilles à bouchons de verre d'un nouveau genre et vendus par tous les parfumeurs et les pharmaciens.

Comp. gnie Davis & Lawrence

(SEULS AGENTS) MONTREAL

ETRENNES

NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les FÊTES. Ils sont éclatants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

Pour les offrandes plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualités, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse mieux juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prêre de nous visiter avant d'aller ailleurs.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHOIX TRES VARIE DE TAPISSERIES NOUVEAUX PATRONS

Le soussigné vient de recevoir un assortiment considérable de nouveaux patrons de PAPIER A TAPISSER, avec bordures appropriées, capable de satisfaire tous les goûts. Les prix sont fixés à 15 par cent meilleur marché que partout ailleurs, en cette ville.

On sollicite une visite, avant que d'acheter ailleurs.

J. B. ABIAL, 526 Rue Sussex OTTAWA, 27 Novembre 1884 1m

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et à plus bas prix en fait de

Relards, Rideaux, Corniches, Pâles, Garnitures et Meuble de toute sorte.

à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883. 1a

TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propice au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à

GEORGE HAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa, 12 nov 3m

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.

Etrennes

Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 ct.

- Poupées en cire et en porcelaine
- Services en porcelaine
- Canifs
- Pistolets
- Balles
- Moines
- Fouets
- Brosses à souliers
- Parfumeries
- Couteaux
- Fourchettes
- Cuillères
- Huile pour cheveux
- Joujoux d'enfants
- Épinglettes
- Pendants d'oreilles
- Brosses à dents
- Peignes
- Routoirs de chemises
- Bracelets
- Canifs
- Tirebouchons
- Papier à note
- Trompettes d'enfants
- Couteau à pain
- Couteau au beurre
- Ardoises
- Porte-monnaies
- Beurriers
- Miroirs
- Cadres à photographes
- Pellets à poêle
- Ferblanteries
- Vaisselle, etc., etc.

POUR \$1.00

- Sets à toilette
- Bois en porcelaine
- Porte-cartes
- Bouteilles à cornichons
- Concertinas
- Service en porcelaine pour enfants
- Paniers en papier
- Pellets porte-manteaux
- Albums
- Mémoires d'albums
- Traineaux d'enfants
- Pots à tabac
- Gobelets en argent
- Vases, etc., etc., etc.

Ces marchandises ont été spécialement importées pour la population d'Ottawa, de Hull et des campagnes environnantes.

Je vous invite à venir visiter mes marchandises et vous en jugerez par vous-même. N'oubliez pas! au fameux poste de Flanagan, 137 et 137 1/2, rue Sparks; vous y verrez aussi une foule d'articles que nous vendons pour 25 cts.

D. A. HARPER, Propriétaire.

VENTE POUR LES FÊTES

La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

UNE REDUCTION DE 10 PAR 100

est accordée à tous ceux qui achètent durant ce mois.

Nous vendons d'élegants porte-rideaux (Pole) en noyer noir ou ébène, avec les bords en cuivre, anneaux, accolées, etc., pour \$1.25 au comptant, chaînes en cuivre pour rideaux, 50c par paire.

HARRIS, CAMPBELL & Co.

ENTREPOT DE MEUBLES, RUE O'CONNOR près de la RUE SPARKS 4 décembre 1884 1an

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

MCDUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER, 1a 31 Octobre 1883.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons. A vendre partout à 25 et 50c la Bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Expositions Internationale et Coloniale

A Anvers en 1855—A Londres en 1886.

Le gouvernement a l'intention de faire représenter le Canada à l'Exposition Internationale à Anvers s'ouvrant dans le cours de mai 1885, et aussi à l'Exposition pour les Colonies et pour l'Inde à Londres en 1886.

Le gouvernement fera les frais de transport des produits du Canada jusqu'à Anvers et d'Anvers à Londres, comme aussi les frais de retour au Canada si les objets ne sont pas vendus.

Les objets destinés à Anvers devront être prêts pour expédition pas plus tard que la première semaine de mars prochain.

On croit que ces expositions offriront des occasions favorables de faire connaître les ressources naturelles du Canada, ainsi que ses progrès dans l'industrie et la fabrication.

Des circulaires et des formulaires contenant de plus amples informations seront envoyés à ceux qui en feront la demande par lettre adressée (franco) au ministre de l'Agriculture, Ottawa.

Par ordre, JOHN LOWE, Secrétaire, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, 19 décembre, 1884.

POUR LES FÊTES

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

A. A. ADAM,

Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.

Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

M. Adam suivra les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sursex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884. 1an

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

TAB. DES HRS.	Express Direct.	Express local.	Express local.	Express du soir.
Laisse Ottawa...	5 25	8 20	4 30	8 12
Arr. à Montréal...	8 40	12 30	8 49	9 43
Laisse Montréal...	8 40	7 00	6 00	7 30
Arrive à Ottawa...	12 03	11 25	10 15	11 00

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.05 pm " Arr. à Toronto à 8.45 am " du jour quitte Toronto à 9.20 am " Arr. à Ottawa à 6.07 pm " du soir quitte Toronto à 7.00 pm " Arr. à Ottawa à 5.17 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Contractions à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table à déjeûner des trains pour le haut de l'Ottawa, et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN. G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers

ARCHER BAKER, Surintendant-général

W. C. VANHORNE, Vice-Président.

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, maux de tête, maux de gorge, indigestions, etc., etc.

maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont très recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées.

Les Pilules de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1883

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. Lapointe, marché By, ou à O. A. Roche, No 97, rue Cathcart.

J. L. N. QUINDON, L. L. B.

AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

HOTEL

TENU PAR JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

De spacieuses écuries sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attire l'attention des hommes de chantiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement.

10 déc. '84 3m

MAGASIN D'HABITS

DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUS LES SORTES DE CHAPEAUX

Notre assortiment est très considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATTES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSURES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

DORION & DELORME

ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez

DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a

NOUVEAU MAGASIN

DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'envoyer leur adresse avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE, 11 fév 1884 1an

L'ORGANISME DE L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question: " Quel médecin employer? "

FEUILLETON

LE FILS

QUATRIEME PARTIE

MAXIMILIENNE

(Suite)

—Arriverons-nous bientôt? —Oui, dans un instant. —Il me semble qu'il y a plus d'une heure que nous courons; c'est plus de temps qu'il n'en faut pour traverser tout Paris.

—C'est votre impatience d'arriver, mademoiselle, qui vous fait trouver les minutes si longues.

Toutes ces paroles de la jeune inconnue avaient évidemment pour but d'occuper la pensée de Maximilienne d'une seule chose; et de l'empêcher de réfléchir.

—On ne voit rien dans cette voiture, reprit Mlle de Coulange; dans quel quartier sommes-nous? On est ici comme dans une prison; pourquoi ces panneaux ne sont-ils pas baissés?

Elle essaya de faire descendre le panneau du côté gauche où elle était assise, mais elle ne put y parvenir. Alors, elle voulut ouvrir la portière entièrement. Impossible. Celle-ci devait être fermée par un ressort invisible ou ne s'ouvrir que du dehors.

—Ah! j'étouffe ici, s'écria-t-elle, en se tournant vers l'inconnue.

En la regardant fixement, elle s'aperçut qu'elle était troublée, inquiète, son regard semblait craindre de rencontrer le sien. Aussitôt, une vive clarté éclaira sa pensée. Elle se rappela le piège qu'on avait tendu à son frère, pour le conduire dans la maison du boulevard Bineau, N'était-elle pas, à son tour tombée dans un piège semblable? Qui était cette jeune fille? Peut-être la même personne que la dame masquée de l'Opéra.

Elle saisit le bras de l'inconnue et la secouant avec violence:

—Où allons-nous? Répondez, je le veux, je vous l'ordonne! lui dit-elle impérieusement.

—Retrouver votre mère, répondit la demoiselle sans trop se déconcerter.

—Vous mentez! Sous le regard enflammé de Maximilienne, l'inconnue baissa les yeux.

—Regardez-moi, mais regardez-moi donc! s'écria Mlle de Coulange.

L'autre commençait à trembler.

Sans s'en apercevoir, Maximilienne lui tordait le poignet.

—Vous me faites mal, dit-elle essayant de se dégager.

Maximilienne lâcha prise et, avec une sorte de dégoût la poussa au fond de la voiture.

—Maintenant, je de vine tout, lui dit-elle, en la foudroyant du regard, vous êtes une misérable fille!

Puis elle se mit à frapper à coup redoublés contre les panneaux de la voiture, en criant de toutes ses forces:

—Arrêtez, arrêtez! La voiture filait plus rapidement encore.

Après avoir traversé le pont de l'Alma, avait suivi les quais et était sortie de Paris par la porte du Point-du-Jour. Maintenant, elle se trouvait au milieu du bois de Boulogne qu'elle traversait.

Se croyant toujours dans Paris, espérant que des passants ou des gardiens de la paix entendraient ses cris et interviendraient. Maximilienne continuait à faire résonner les panneaux et à crier:

—Arrêtez, arrêtez! Tout à coup, la voiture s'arrêta.

Maximilienne eut un soupir de soulagement. On l'avait entendue, on venait à son secours, de braves gens allaient la délivrer.

—Ouvrez, ouvrez! cria-t-elle; sauvez-moi!

La portière s'ouvrit. Maximilienne prit son élan pour s'élaner hors de la voiture. Mais une figure grimaçante, sinistre, lui apparut, et une main bruta-

le la repoussa violemment. Saisie de terreur il lui sembla que le temps de voir le bord de la route déserte et une profonde forêt d'arbres dénudés, échevelés. L'homme sauta dans la voiture et la portière se referma. Aussitôt, le véhicule repartit à fond de train.

L'homme s'était placé en face de Maximilienne. Sa main tenait un couteau-poignard.

—Maintenant, ma toute belle, dit-il d'une voix rauque, je vous conseille de vous taire; si vous poussez encore un cri, avec ce joujou, j'arrêterai le second dans votre gorge.

Et il fit briller sous ses yeux la lame effilée du poignard.

Maximilienne était une nature vaillante. Possédant un courage viril, la faiblesse de la femme, chez elle, disparaissait en face du danger. Elle avait eu peur, cependant, mais elle n'avait point perdu sa présence d'esprit. Vite remise de son effroi, redevenue maîtresse d'elle-même, elle sentit se décoller ses forces. Elle avait regardé la lame du couteau, passant sous ses yeux, avec un dédain superbe. Maintenant, hardie et hautaine, elle examinait le personnage assis devant elle avec une curiosité pleine de mépris.

C'était l'homme au cache-nez, que se tenait debout près de la voiture lorsqu'elle avait eu l'impression d'y monter. Mais qui était-il cet homme, qui, par la circonstance, sans doute, avait endossé la livrée d'un valet de bonne maison?

—Hé! hé! fit l'individu, comme vous me regardez drôlement! Ma foi, je ne m'en plains pas, deux jolis yeux comme les vôtres ne m'ont jamais fait peur. Comme j'ai bien fait tout de même de venir vous tenir compagnie; vous voilà calmée, vous êtes maintenant douce comme un petit agneau et tout à fait gentille. Allons, allons, cela semble annoncer que nous ne ferons pas trop mauvais ménage.

—Hé! hé! fit l'individu, comme vous me regardez drôlement! Ma foi, je ne m'en plains pas, deux jolis yeux comme les vôtres ne m'ont jamais fait peur. Comme j'ai bien fait tout de même de venir vous tenir compagnie; vous voilà calmée, vous êtes maintenant douce comme un petit agneau et tout à fait gentille. Allons, allons, cela semble annoncer que nous ne ferons pas trop mauvais ménage.

—Où me menez-vous? demanda-t-elle d'un ton bref.

—Dans une charmante habitation où vous serez presque aussi bien qu'à l'hôtel de Coulange.

—Que voulez-vous faire de moi?

—Je n'en sais rien encore: on vous dira cela plus tard.

—Plus tard! Est-ce que vous avez la prétention de me garder longtemps?

—Mon Dieu, oui!

—Malgré moi?

—Malgré vous!

—Ainsi, c'est dans une prison que vous allez me mettre; vous voulez me séquestrer?

—Du tout. Vous serez logée dans une très-jolie chambre. Il ne vous sera point permis d'en sortir, voilà tout.

—J'avais deviné, c'est une séquestration.....

—Je vois que pour vous être agréable, il faut absolument dire comme vous.

—Et vous croyez cela impossible?

—Parfaitement!

—Eh bien, je vous dis, moi, qu'on n'enlève pas ainsi une jeune fille à sa famille. Mon père me cherchera et il me retrouvera.

—Le marquis de Coulange est assez riche pour pouvoir mettre sur pied tous les gendarmes et tous les agents de police de Paris; oui, il vous cherchera et il vous trouvera point.

—Vous voulez donc m'assassiner?

—Pourquoi faire?

—Ah! vous êtes, vous et vos complices d'une audace incroyable. L'acte que vous commettez est un crime, un crime, entendez-vous?... Je ne vous parle point de la justice de Dieu, vous n'y croyez pas. Mais il y a celle des hommes. Et vous ne tremblez pas! Ah! prenez garde! Il arrive un moment où le cri des victimes finit par se faire entendre. Qu'il vienne vite ou qu'il se fasse attendre, le châti-

per le criminel. Vous bravez tout. Soit. Mais, je vous le dis encore, prenez garde! Vous parlez tout à l'heure des gendarmes et des agents de police; heureusement, il y en a, il y en aura toujours pour arrêter les malfaiteurs, et des magistrats pour les juger, et le bague pour les recevoir, quand ils ne montent pas sur l'échafaud pour une extrême expiation.

Un Grand Probleme

—Prenez toutes les médecines, pour les rhogons et le foie. —Prenez tous les purificateurs du sang. —Prenez tous les remèdes contre le Rhumatisme.

—Prenez tous les spécifiques, contre la fièvre et les dérangements biliaires. —Prenez tous les restaurateurs du cerveau et des nerfs. —Prenez tous les grands moyens de rendre la saignée.

—Prenez toutes les meilleures de toutes ces choses, et les plus parfaites. —Prenez toutes les meilleures médecines du Monde, et vous trouverez que les "Amers de Houblon" possèdent plus que tous ces autres remèdes des qualités et une puissance cratives et —Qu'ils vous guériront quand les autres, Pris un à un ou simultanément n'auront pas eu d'effet. Essayez et vous en aurez la preuve.

Endurcissement du Foie

Il y a 5 ans je commençai à souffrir d'une maladie du rognon, du foie et du rhumatisme. Depuis lors je fus absolument incapable d'agir. Mon foie devint dur comme du bois; les membres m'enflaient et se remplirent d'eau.

Tous les meilleurs médecins déclarèrent que rien ne pourrait me guérir. Je résolus d'essayer les Amers de Houblon; 7 bouteilles suffirent pour rendre mon foie à son état normal, pour guérir mes membres et pour opérer un miracle dans l'état de ma santé; autrement, je serais aujourd'hui dans la tombe. J. W. MONEY, B. Hald, Oct. 1, 1881.

Fièvre et Souffrance

J'étais chargé de dettes, de pauvreté et de souffrances depuis des années, à cause de maladies de ma famille et des comptes considérables des médecins. J'étais complètement découragé, jusqu'à ce que, il y a un an, sur l'avis de mon pasteur, je commençai à faire usage des Amers de Houblon, et en un mois nous étions tous bien et personne d'entre nous n'a été malade depuis. Je dois dire à tous les pauvres qu'ils peuvent tenir leur famille en bonne santé durant un an en se servant des Amers de Houblon, sans dépenser autant qu'il leur en coûterait une visite du médecin. Je le sais. — J. N. SIVIER.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une croix verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houbions".

KIDNEY-WORT

REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS (LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et les MALADIES DU SANG)

Les Médecins reconnaissent son efficacité. "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage. — Dr. P. C. BOLLON, Moncton, N. B. "On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort." — Dr. R. N. CLARK, So. Hero, Vt. "Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans. — Dr. C. M. SUMMERS, Sun Hill, Ga.

DANS DES MILLIERS DE CAS il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas.

Purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des reins, débarrasse le foie de toutes maladies et régule les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maux les plus dangereux.

PAIX, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On trouve la formule en français et en anglais. WELLS, RICHARDSON & Co, Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des Rognon ET Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les ROGNONS. Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des reins et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, le choléra, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DEMONTRÉ par le GÉNÉRAL ILLIENNEMENT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DANS DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUÉRIS.

PAIX, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co, Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1886.

KIDNEY-WORT

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE

Manufacturier

(—ET—)

MARCHAND de CHAUSURES

EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise

OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreux pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSURES.

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPÉCIALITÉ dans les Commandes. Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITÉE.

Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire

16 mai 84

L. A. Oliver

AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 Janvier 1883



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan. n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sûreté.

Chers passagers et chers docteurs joints à tous les trains express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

Les chers Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

B. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 27 Nov. 1884.—1 an

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" qui est traité d'une racine, contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime (il passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie. Un seul médecin s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué ne soit fois de prodire son effet. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Co, 19 Park Place, New York 1 juillet 1884

Sirop des Enfants du Dr Goddard

Ce sirop est préparé avec l'approbation de professeur de l'Ecole de Médecine de Chirur-gie de Montréal. P. O. de Médecin de l'Université de Colège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop de Dr Goddard n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire, B. E. MCGAHEE, Chimiste, Montréal, 1883.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Etranger La VELOUTINE Soda de Bis spéciale PARFUMERIE AU REMUET Par OH. FAY, Parfumeur, 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

ASTHME Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire Affections des Voies respiratoires Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le PAPIER et CIGARES de GICQUEL Pharmacie de 1re Classe, à Paris. Le Papier et les Cigares Gicquel calment à l'instant même les accès d'ASTHME les plus violents. L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complètement à leur retour. Dépôt à Montréal, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame. — à Québec, chez MM. L. D'ED. MORIN & Co, 314, rue Saint-Jean. ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

PILULES PURGATIVES EXTRACT D'ELIXIR TONIQUE ANTI-CLEAREUX de D'GUILLIE Préparé par PAUL GAGE, Pharm., seul Propriétaire, 9, r. de Grenelle-St-Germain, PARIS. L'action de l'ELIXIR GUILLIE est toujours bienfaisante. Comme Purgatif, il est tonique en même temps que rafraîchissant; il aide et corrige toutes les sécrétions et donne la force aux organes. N'excluant pas une diète saine, il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards sans crainte d'aucune espèce d'accident. Une expérience de plus de soixante années a démontré que l'ELIXIR GUILLIE était d'une efficacité incontestable contre toutes les FIEVRES EPIDÉMIQUES, DYSSENTERIES, CHOLERA, AFFECTIONS GOUTTEUSES et en général comme DÉPURATIF dans toutes les MALADIES CONGESTIVES. Les Pilules d'Extrait d'Elisir de D'GUILLIE contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques-purgatives et dépuratives de cet Elisir. Elles conviennent surtout à la classe ouvrière, à laquelle elles évitent les dépenses considérables des maladies et les pertes de temps. Dépôt à Québec: D'ED. MORIN & Co, Pharmacie-Chimiste, 314, rue St-Jean.

ASTHME de l'Yvon Par la Poudre de D'Cléry Dépôtaires à Québec: D'ED. MORIN & Co. M. C. O. Dacier à ces médecines et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex. CHEMIN DE FER LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est. CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours 4 CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, par le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Anglettere, Troy, Albany et New-York.

Partir du 2 Janvier 1886, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, Arr. à Montréal, 9.00 a.m., 11.35 a.m., 4.30 p.m., 8.20 p.m. Part. de Montréal, Arr. à Ottawa, 8.45 a.m., 12.30 p.m., 4.30 p.m., 8.00 p.m. Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc. Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chèque pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien. D. O. LINSLEY, Gérant. A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers, Ottawa, 22 août 1884.

Presentes de Noel ET DU JOUR DE L'AN C. H. DOUCET (Ci-devant employé chez S. Laporte) MANUFACTURIER de BIJOUTERIES, (Bâtie de l'Hotel Russell) RUE SPARKS, OTTAWA. Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries. GRAVEUR, ARGENTEUR ET DOREUR. MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ). 12 déc 84

JOS. SENECALE, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux AGENT à OTTAWA:—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. AVIS.—Les médecines ci-dessus, sont bres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER, N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez Y. LAPOINTE, rue Rideau PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

Images of a horse and a carriage.

NDRE S'adresser à W. ue Sussex et M. La. & By, ou à O. A. Roc- DON, L. L. B. CAT CIPALE, Hull AY, Ottawa 1 an FEL PAR ESLOGES, AY, OTTAWA Joseph Mantha sont attachés à esloges étant agent le bois, attire l'at- chantiers qui en chez lui, trouveront ment, 3 m D'HABITS S ET D'ÊTE CHAPEAUX bles et comprend iveau. même trop considé- le diminuer on MARCHÉ. FIMENT DE ISES eto plus considé- eto plus Populaires. UNFINIE DE BAS, CHAUSSETTES, RPS, etc. LLINGT, N. et Cie la ELORME, OGAPHES, 69 Rue Sussex, A. s variés, peints du Canada. pour les fêtes. Portraits, SIZE, t \$1.00, pour O. s grandeurs, senti- ches DELORME, 140, rue Sparks et rue Rideau. la. MAGASIN ERIE, VITRES DEATION USIE, Ottawa ALBERT aire de charge de toute à bien lui donner. age garanti. ille et de la can- ni rendre une oura. BERT. LHOUSIE. 1 an L'HOMME txe du créateur- ompliqué, et si- é par la mala- e moyen le plus it être demandé e corps humain p précieux pour ève la question: ?

# AUTRE CHANCE OFFERTE POUR L'ACHAT DE MARCHANDISES SECHES !!

Le Stock de l'ARGYLE HOUSE, valant \$55,000.00, achete a 60 cents dans la piastre.

## D. GARDNER & CIE.

Ayant acheté ce stock avec l'intention de continuer les affaires, a de suite commencé la VENTE SANS RESERVE du stock à tout prix, afin de faire place aux Importations du Printemps. CETTE GRANDE VENTE EST DEJA COMMENCEE.

Toutes les Marchandises sont marquées à des prix extrêmement bas. On invite tout le monde à profiter du bon marché et à se présenter de suite.

Toutes les FLANELLES, réduites de 16 cts. a 12 cts. TWEEDS, réduits de \$1 a 65 cts. la verge. INDIENNES, réduites de 8 cts a 5 cts. par verge. COTON GRIS, réduit de 5 cts. a 3 1/2 cts. par verge. MARCHANDISES pour ROBES, réduites de 16 cts. a 10 cts. par verge.

### TOUS LES LAINAGES REDUITS DE MOITIE.

Chapeaux et Coiffures pour Dames, Fleurs, Plumes, etc. a moitié prix.

Manteaux, Bordures, Châles, Corsets, etc. à une réduction étonnante.

TERMES COMPTANT

## D. GARDNER & Cie., 66 et 68 rue Sparks, Ottawa.

### SERVICE TELEGRAPHIQUE

#### CANADA

MGR BOURGET TOUJOURS DANS LE MEME ETAT

Montréal, 10.—Les dernières nouvelles sur la santé de Mgr Bourget sont les mêmes que celles d'hier, c'est à dire que Sa Grandeur est toujours dans un état de faiblesse extrême, sans cependant que son état inspire de crainte immédiate.

#### LES ORANGISTES A TERRENEUVE

St Jean, 10.—La nouvelle d'un nouvel attentat de la part des orangistes nous arrive de Carboneau. Un médecin catholique, Richard Dunn, a été assailli mercredi avec des pierres par une troupe de cinquante d'hommes et de jeunes gens, qui lui ont infligé quatorze blessures et l'ont dépouillé de tout ce qu'il avait sur lui. Le magistrat est saisi de l'affaire. Dunn est dangereusement blessé.

#### ETATS-UNIS

##### UN PENIEN ASSASSINE

New-York, 10.—Hier après-midi, à une heure assez avancée, plusieurs hommes sortaient en courant du No 12 de la rue Chambers, où sont situés les bureaux de O'Conovan Rossa et du United Irishman. Quelques secondes plus tard, un autre personnage tout couvert de sang descendait aussi les escaliers de la maison. Arrivé dans la rue, il s'affaissa pendant que son sang coulait à flots, couvrant entièrement le trottoir.

La foule s'accumula vite autour de cet étrange spectacle. Plusieurs officiers de police accoururent, et voyant quelques hommes qui s'enfuyaient vers l'hôtel de ville ils se mirent à leur poursuite et en arrêtèrent un qu'ils amenèrent au blessé, lui demandant si cet homme était son assassin. "Oui, répondit-il, mais si je dois mourir, je veux finir bravement, et je ne mourrai pas seul," et avant qu'on eût pu l'en empêcher, il tira deux coups de revolver sur l'individu qu'on venait d'arrêter. L'homme qui a été poignardé est le capitaine Thomas F. Phelan, de Kansas City, et celui sur qui il a tiré est un nommé Richard Short, de New York. Phelan a été maudé chez O'Donovan Rossa sous prétexte de communications importantes à lui transmettre. On suppose qu'il avait trahi les secrets de la société féminine.

#### EUROPE

##### LE TREMBLEMENT DE TERRE

Madrid, 9.—On a senti quelques secousses hier à Marga, Valez et Malaga, et plusieurs maisons ont été détruites. 15,000 personnes ont déjà quitté Grenade. Le peuple est d'opinion que c'est la fin du monde, et on est tellement effrayé dans certains quartiers qu'on demande l'absolution aux prêtres. On aperçoit çà et là de larges ouvertures dans le sol, et on entend des détonations et des grondements souterrains.

##### GUERRE DE CHINE

Paris, 10.—On dit que le plan du général Lewal pour la guerre de Chine est une attaque par terre sur Canton, après la prise de Langson.

Si vous craignez de devenir constipé à cause de votre dyspepsie et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, les quels sont le plus sûr, rophyactique ou préventif de ces redoutables maladies. 30 cts la bouteille.

### Nouvelles Générales

#### CANADA

Le Scott Act sera soumis au vote jeudi prochain dans le comté de Lanark.

Deux détenus ont essayé d'inventer hier le dépot de la police centrale à Toronto. Heureusement que leur essai a été infructueux.

On parle à Montréal de l'établissement d'un jardin d'hiver au collège McGill.

Le magistrat de police Desnoyers vient de décider, à Montréal, que les associations athlétiques ne peuvent louer l'usage de tables de billard dans leurs salles sans prendre une licence.

M l'abbé Bégin vient d'être nommé principal de l'école normale Laval, à Québec.

On s'occupe activement du projet de la construction d'un chemin de fer entre Ottawa et Brockville, et les intéressés espèrent que ce projet sera mis à exécution avant longtemps.

On a commencé hier à installer sur le Champ de Mars, à Montréal, les matériaux pour la construction du Condora.

On dit que le gouvernement nommera sous peu une commission chargée de représenter les diverses provinces du Canada et de choisir les divers produits qui seront envoyés à l'exposition de Londres en 1886.

La présentation des candidats dans le comté de South Renfrew, pour l'élection d'un député à la législature locale, aura lieu le 20 janvier et la votation le 27.

Le département des affaires des Sauvages contredit la nouvelle que Riel poussait les Métis à un soulèvement.

La fédération proposée des universités de Toronto a été approuvée par le conseil du collège Know.

Plusieurs occupants des édifices du parlement à Toronto souffrent des fièvres causées, dit-on, par l'eau de l'aqueduc qu'elles ont bue.

Le Canada fournit à la Grande Bretagne, vingt-cinq pour cent de toute son importation de fromage. Tandis que le prix moyen du fromage américain a baissé l'année dernière en Angleterre, celui du Canada s'y est maintenu. Il n'y a pas de raison pour qu'avec du soin dans la fabrication et dans le choix du produit pour les marchés anglais, la part du Canada dans l'importation n'aille pas en s'augmentant.

#### EUROPE

Les rebelles répondent, paraît-il, en grand nombre à l'appel aux armes que vient de lancer Osman Digma.

Le marquis de Salisbury vient d'écrire une lettre au cours de la quelle il condamne les incertitudes et le peu de vigueur de la politique étrangère et coloniale de l'Angleterre.

En réponse à des adresses venues du Canada et d'autres colonies, le prince Albert Victor de Saxe a dit qu'il était convaincu que sa grand-mère n'a pas de plus loyaux sujets que les habitants de l'empire colonial d'Angleterre.

Le général Wolseley a promis que le régiment Sussex entrera le premier dans Karthoum.

Plusieurs petits villages de la province de Casenga, Italie, ont été complètement inondés hier par une terrible tempête de pluie qui a détruit chemins de fer et wagons.

L'épidémie de choléra en Italie, depuis le mois de juillet au 9 novembre, a atteint 21,246 personnes dont 11,072 ont succombé.

D'après les remarques faites récemment par son fils, on croit, que Gladstone se retirera de la vie politique active à la fin de la prochaine session du Parlement.

#### ETATS-UNIS

Il y a eu 429 faillites aux Etats-Unis la semaine dernière.

Dans le seul Etat de New York, 215 bills de divorce ont été accordés durant 1884. Décidément, le mariage se banalise chez nos voisins.

Jabez P. Campbell, un évêque nègre, a été arrêté hier à Philadelphie sous inculpation de parjure.

La prison de Fredericksburg, Texas, a été réduite en cendres la nuit dernière et deux prisonniers ont péri dans les flammes.

D'après le Herald de Washington il ne paraît pas y avoir de doute que le traité de Nicaragua sera ratifié.

#### LE MONDE ET LA VILLE

Le bois sec se vend \$7.00 la corde à Ogdensburg.

Beau Saumon salé, 9cts la livre chez N. A. Savard.

Dix sept chars chargés de provisions pour les chantiers ont laissé hier la Gare Union.

Quatre mille piastres de frais ont été collectées à la Cour de police l'an dernier.

Plusieurs familles de la ville se sont déjà entendues ensemble pour aller passer la saison de l'été sous tente, sur une petite île située à quelques milles d'Ottawa.

Plusieurs députés ont déjà retenu des chambres dans les hôtels et dans les pensions privées pour la durée de la session qui s'avance à pas de loup.

Le bateau voyageur New Edinburgh et Pointe à Gatineau est dès à présent en parfaite condition pour reprendre son service, et pourra recommencer ses courses de bonne heure le printemps prochain.

On nous apprend que quelques femmes ont voté dans l'élection municipale de Napan. Nous ne les en félicitons pas, et la soupe a dû être mal faite à certains foyers ce jour-là.

M. G. Gibeau, forgeron, de Arnprior, est parti hier pour la France. Il va recueillir là-bas une succession que lui a laissée un parent et qui est évaluée à deux ou trois cent mille piastres. Que sa fortune lui soit heureuse et qu'il en jouisse longtemps et bien.

Des tas considérables de pierre cassée ou macadam se sont élevés depuis le commencement de l'hiver sur le parcours de plusieurs rues et promettent des réparations sérieuses à nos voies municipales pour l'été prochain. Nous applaudissons d'avance à cette mesure des autorités civiques.

L'ancien Conseil de Ville ne tiendra sa prochaine séance que mercredi, vu que le comité des finances doit se réunir lundi soir.

Beau Saumon salé, 9cts la livre chez N. A. Savard.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Un bal de domestiques aura lieu au siège du gouve nement, mercredi, le 14 courant. Son Excellence distribuera alors quelques cadeaux, à l'occasion de l'anniversaire de sa naissance qui tombe ce jour là.

Le club de raquettes "Le Canadien", de cette ville a l'intention d'organiser une belle démonstration pour la fête du dévoilement de la statue de sir G. E. Cartier. Il invitera tous les autres clubs à se joindre à lui.

On est à préparer activement la bâtisse centrale pour l'ouverture du Parlement. Une véritable armée de femmes font disparaître, ces jours-ci, les derniers vestiges du passage des menuisiers et des peintres dans cet édifice.

Nous avons omis hier, en parlant de l'excursion du club "Frontenac" à Québec, de mentionner que M. Louis Dauray a assisté à la fête comme représentant du club "Le Canadien", d'Ottawa. M. Dauray s'est fort bien acquitté des devoirs de la tâche délicate qui lui incom bait.

M. J. G. Barrette, secrétaire du club "Le Canadien", de cette ville, est de retour du voyage qu'il a fait à Albany et à Troy en compagnie du club "Le Canadien", de Montréal, en qualité de délégué. Il est revenu tout-à-fait enthousiasmé de son excursion et de l'accueil brillant et chaleureux que les raquetteurs ont rencontré partout.

Nous prions les membres de l'Institut Canadien de ne pas oublier de se rendre tous, à la salle, demain soir, pour entendre la suite de l'intéressante étude de Révd Père Fillâtre sur "La marche de la Civilisation dans le monde." Il y aura musique et chant par les principaux artistes de la ville, et la soirée promet d'être charmante.

Le Canada Atlantique et le Pacifique Canadien vendent leurs billets de passage \$3.00 aller et retour, à l'occasion du banquet qui sera offert à sir John A. Macdonald, lundi soir, 12 courant, à Montréal. Nous espérons qu'un grand nombre de citoyens d'Ottawa prendront part à l'excursion. Un train spécial partira vers les 2 heures p. m. lundi.

Surgères (Charente inférieure) 1er Oct. 1877.—Depuis que je fais usage du FER BRAVAIS, je ne souffre plus des crampes d'estomac intolérables que j'avais avant d'employer votre précieux ferrugineux; j'ai déjà même constaté un mieux sensible dans l'état général de ma santé.

AUGUSTE BEAULIEU.

Dans toutes les pharmacies—Exiger la signature R. BRAVAIS, imprimée en rouge.

Les voleurs de nuit continuent leur œuvre dans notre ville, et il ne se passe pas une semaine sans que la police reçoive avis que ces oiseaux nocturnes ont dévalisé quelques magasins. MM. Fourrier Frères, de la rue Wellington, ont été leurs dernières victimes. Ils constataient, hier matin, qu'on leur avait volé, durant la nuit, des mouchoirs en soie, des gants et qu'il manquait \$3.00 à leur tiroir. Que la police nous délivre donc enfin de cette engeance malsaine.

**A. & S. NORDHEIMER,**  
TORONTO, MONTREAL  
ET 67 RUE SPARKS, OTTAWA.  
IMPORTATEURS DE  
**Steinway & Sons, Boston.**  
HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y.  
ORGUES LES PLUS CELEBRES  
**CHICKERING & Sons, New York.**  
PIANOS ET ORGUES DU MONDE  
CONDITIONS LIBERALES.

**ALPHONSE JULIEN.**  
Entrepreneur de Pompes Funèbres.  
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.  
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

**Grande Vente à Sacrifice**  
DE  
**PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE**

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

**C. S. SHAW & Cie.,** Importateurs directs.  
Ottawa, 21 Janvier 1884.

**ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.**  
Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES MONTREAL.

- DIRECTEURS.**  
A. L. de Martigny, Ecr. Caisier de Banque Jacques Cartier—"Président."  
Hon. W. W. Lynch M. P. P., Vice Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Présidents.  
Ben. Globensky, Ecr., C. R. J.  
L. H. Masque, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.  
John L. Cassidy, Ecr., Négociant.  
J. McEntyre, Ecr., Marchand.  
M. Babcock, Ecr., Manufacturier.  
John L. Harris, Ecr., Mouton, N. B.  
Arthur Gagnon, Ecr.  
John Hopper, Ecr.,  
J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisailon, B. O. L.—Avisseurs Légals. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin,—Dircteur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à **M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.** 1 an.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

**R. J. DEVLIN.**  
Capots d'Ours  
Capots de Loure  
Capots de Loup-marlin  
Capots de Monton de Perse  
Capots de Buffe  
Capots de Raton  
Capots d'Astracan  
Manteaux de drap doubles en pelletterie.

**G. J. Labelle,**  
Huissier de la Cour Suprême, B. C.  
RUE BRITANNIA,  
HULL.  
Ottawa, 20 nov. 1881. 1 an.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux États-Unis et dans la Paissance

## HÉMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.